BELKIN

Wireless Optical Desktop Kit

Enjoy Wireless Freedom

EN

FR

DE

NL

ES

IT



User Manual

F8E858-BNDL


F2
F1



Wireless Optical Desktop Kit

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, France
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

P74798ea

BELKIN®

Wireless Optical Desktop Kit

Enjoy Wireless Freedom

EN

FR

DE

NL

ES

IT



User Manual

F8E858-BNDL

1
2
3
4
5
6
7



Table of Contents

Congratulations and thank you for purchasing the Wireless Optical Desktop Kit from Belkin. We appreciate your business and are sure you will enjoy years of reliable use with these high-quality, input devices. Please review this entire User Manual so you can be sure to get the most reliable performance from your new equipment.

Compatible Equipment

Works with all Pentium® processor based PCs.

NOTE: Use of these products on a desk made of iron, or other metal, will negatively impact the operation of your Wireless Keyboard and Mouse.

Operating Systems

Windows® XP, Me, 2000, 98 SE

Package Contents

Wireless Keyboard

Wireless Optical Mouse

Receiver

5 AA batteries

User Manual

Driver CD

Please read the instructions for installing, operating, and using the wireless desktop.

1. Be sure that your computer is turned on. If you are running Windows 98SE, Me, or 2000, you will need to keep your old keyboard and mouse connected for installation.
2. Connect only the receiver to your computer through the USB port.

Note: When connecting the USB cable to your computer, Windows will start a New Hardware Wizard. In Windows XP, it will complete the Wizard automatically. In Windows 98, Me, and possibly 2000, you will need to follow through the New Hardware Wizard with your old keyboard and mouse.

3. Install the batteries into your Keyboard and Mouse. Please make sure you follow the indication on the inside compartment for correct positioning of the batteries.
4. Press the receiver button.
5. Press the reset button on the mouse.
6. Press the receiver button again.
7. Press the connect button on the keyboard. The connect button is located under the right foot of the keyboard.

Software Installation For Windows 98SE, ME, 2000, and XP

Note: The Keyboard and Mouse should now be functioning. If they are not, repeat the setup instructions and refer to the "Troubleshooting" section for help. When the Mouse and Keyboard are operational, the software can be installed.

Warning: It is recommended that you uninstall any previously installed keyboard and mouse software prior to installing your new Belkin software.

1. Be sure your computer is powered on.
2. Insert the CD into your computer's CD-ROM drive.
3. If you have not previously installed Keyboard and Mouse software, click "OK" and the installation will begin. Follow the on-screen instructions.
4. Upon completion of installation, you will be prompted to restart your computer. You must restart at this time in order for the software to function.

• Internet functions

- **Back** - Back to the previous page of web
- **Forward** - Go to the next page of web site
- **Stop** - Stop the current web page
- **Refresh** - Reload the current webpage
- **My Favorite** - Open your favorite list
- **WWW** - Open your system's default Internet Browser
- **Mail** - Open your system's default E-mail application
- **Home** - Open your Internet Browser's default homepage

• Multimedia functions

- **Mute** - Press once to mute the volume, and press again to remain playing
- **Volume Down** - Decrease the volume
- **Volume Up** - Increase the volume
- **Play/Pause** - Press once to play, and press again to pause playing
- **Stop** - Stop playing
- **Previous Track** - Back to previous track
- **Next Track** - Go to the next track
- **Media Select** - Launch Microsoft media Player

• Utility

- **My Computer** - Launch Microsoft media Player
- **Calculator** - Launch Microsoft Calculator application
- **Sleep** - Suspend your operating system and get into the default sleep mode
- **Wake Up** - Reactivate from sleep mode

The Keyboard and/or Mouse is/are not detected or do not work after installation.

- Make sure the receiver cable is plugged into the computer's USB port.
- For optimal performance, place the receiver at least eight inches (20cm) away from the computer monitor, the computer, any external storage devices, or other electrical devices.
- Make sure you have properly installed the batteries. Test the batteries to make sure they are not dead (you can do this by installing them into another device).
- You may have other system devices that are conflicting with the Mouse and/or the Keyboard. Check the IRQ/address setting of these devices for conflicts and change the settings as required. Please refer to your computer documentation or the manufacturer's technical support for assistance in making these changes.

- Make sure you have properly established communication/ synchronization between the receiver and the Mouse and Keyboard.
- If the Mouse is not working, make sure that the LED on the Mouse starts flashing when you push any of the Mouse buttons, or move the Mouse. If the LED does not flash, check to make sure you have installed the batteries correctly.
- When the Mouse LED is flashing, the LED on the receiver should also flash to indicate they are speaking to each other. If the LED on the receiver does not flash, it means that the devices have not connected properly. Repeat step 4 to 7 of the quick installation guide.
- If your Mouse pointer becomes choppy on-screen or the Keyboard does not register keystrokes, replace batteries with a fresh set.
- If your Cursor is controlled by another system in an office or multi-user environment, try to unload the batteries, insert them again after 2 minutes and repeat step 3 to step 7 of the quick installation guide.

Uninstallation Process For Windows

98SE, ME, 2000, and XP

1. Select “Setting”.
2. Select “Control Panel”.
3. Select “Add/Remove Programs”.
4. Select “Belkin Wireless Driver,” then click on “Add Remove”.
5. You will be asked if you are sure if you want to remove the selected application and all of its components. Click on “Yes”.

The uninstall process will begin. Follow the on-screen instructions to complete the process.

FCC Statement

DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

We, Belkin Corporation, of 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, declare under our sole responsibility that the product:

F8E858-BNDL to which this declaration relates:

Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility, that the F8E858-BNDL to which this declaration relates, is in conformity with EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, and EN55024.

Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation.

The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such manner that the potential for human contact normal operation is minimized. When connecting an external antenna to the device, the antenna shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8inches) during normal operation.

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications to this device that are not expressly approved by Belkin Components may void the users authority to operate the equipment.

Belkin Corporation Limited Lifetime Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for its lifetime. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product atno charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESSFOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, oraddition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED IN, OR USED WITH, BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions of implied warranties, so the above limitations of exclusions may not apply to you.This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

1
2
3
4
5
6
7

Canada- Industry Canada (IC)

The wireless radio of this device complies with RSS 139 & RSS 210 Industry Canada. This Class B digital complies with Canadian ICES-003.Cet appareil numérique de la classe B conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Europe-European Union Notice

Radio products with the CE 0560 or CE alert marking comply with the R&TTE Directive (1995/5/EC) issued by the Commission of the European Community.

CE 0470 ⓘ

Compliance with this directive implies conformity to the following European Norms (in brackets are the equivalent international standards).

- EN 60950 (IEC60950) – Product Safety
- EN 300 328 Technical requirement for radio equipment
- ETS 300 826 General EMC requirements for radio equipment. To determine the type of transmitter, check the identification label on your Belkin product.

Products with the CE marking comply with the EMC Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (72/23/EEC) issued by the Commission of the European Community. Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (in brackets are the equivalent international standards)

- EN 55022 (CISPR 22) – Electromagnetic Interference
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11)- Electromagnetic Immunity
- EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2) - Power Line Harmonics
- EN 61000-3-3 (IEC610000) – Power Line Flicker
- EN 60950 (IEC60950) – Product Safety
  Products that contain the radio transmitter are labeled with CE 0560 or CE alert markingand may also carry the CE logo.



Wireless Optical Desktop Kit

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, France
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

P74823ea

BELKIN®

Ensemble Clavier et Souris Optique Sans

EN

La liberté sans fil FR

DE

NL

ES

IT



Manuel de l'utilisateur

F8E858-BNDL



1
2
3
4
5
6
7

Table des Matières

Félicitations et merci d'avoir choisi l'Ensemble Clavier et Souris Optique Sans Fil de Belkin. Merci de votre confiance. Nous sommes certains que vous allez profiter de la fiabilité de ces périphériques de saisie de la plus haute qualité pendant des années. Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel de l'utilisateur, afin de tirer la meilleure performance de votre nouvel équipement.

Équipement Compatible

Fonctionne avec tous les PC dotés
avec processeur Pentium®.

REMARQUE : L'utilisation de ces produits sur une surface travail métallique affecte grandement la performance du Clavier et de la Souris Sans Fil.

Systèmes d'exploitation

Windows® XP, Me, 2000, 98 SE

Contenu de l'emballage

Clavier Sans Fil

Souris Optique Sans Fil

Récepteur

5 piles AA

Manuel de l'utilisateur

Pilotes sur CD-ROM

Veuillez lire attentivement les instructions relatives à l'installation, le fonctionnement et l'utilisation du clavier et de la souris.

1. Assurez-vous que l'ordinateur est allumé. Si vous utilisez Windows 98SE, ME ou 2000, vous devrez laisser un ancien clavier et une ancienne souris branchés pour pouvoir effectuer l'installation.
2. Branchez uniquement le récepteur sur le port USB de l'ordinateur.

   Remarque : Lorsque vous branchez le câble USB sur l'ordinateur, Windows lance l'assistant Ajout de nouveau matériel. Sous Windows XP, l'assistant effectue automatiquement sa tâche. Sous Windows 98, ME et peut-être même 2000, vous devrez suivre les instructions de l'assistant d'ajout de nouveau matériel et vous servir de vos anciens clavier et souris.

3. Placez les piles dans le clavier et dans la souris. Suivez le schéma indiqué à l'intérieur du compartiment afin de positionner correctement les piles.
4. Appuyez sur le bouton du récepteur.
5. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la souris.
6. Appuyez de nouveau sur le bouton du récepteur.
7. Appuyez le bouton de connexion sur le clavier. Ce bouton est situé sous la patte droite du clavier.

Installation du logiciel pour Windows 98SE, Me, 2000 et XP

Remarque : Le clavier et la souris doivent maintenant fonctionner. Si tel n'est pas le cas, répétez les instructions d'installation et reportez-vous à la section « Dépannage » pour obtenir de l'aide. Une fois que le clavier et la souris sont opérationnels, vous pouvez installer le logiciel.

Avertissement : Nous vous conseillons de désinstaller tout logiciel de gestion de clavier et de souris déjà présent sur l'ordinateur avant d'installer le nouveau logiciel Belkin.

1. Assurez-vous que l'ordinateur est allumé.
2. Insérez le CD dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur
3. Si vous n'avez pas déjà installé de logiciel de clavier ou de souris, cliquez sur « OK » pour commencer l'installation. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
4. À la fin de l'installation, un message vous demandera de redémarrer l'ordinateur. Vous devez redémarrer votre ordinateur pour que le logiciel puisse fonctionner.

• Fonctions Internet

Précédent – Retour à la page Web précédente

Suivant - Aller à la page Web suivante

Arrêter – Arrêter le chargement de la page Web en cours

Actualiser – Actualiser la page Web en cours

Mes Favoris – Ouvrir votre liste de favoris

WWW - Ouvrir le navigateur Internet par défaut du système

E-Mail - Ouvrir l'application de courrier électronique par défaut du système

Accueil – Ouvrir la page d'accueil du navigateur Internet par défaut du système

• Fonctions Multimédia

Muet – Appuyer pour mettre le son en sourdine et appuyer de nouveau pour continuer la lecture

Diminuer le Volume – Réduire le volume

Augmenter le Volume – Augmenter le volume

Lecture/Pause – Appuyer une fois pour lire et appuyer de nouveau pour suspendre la lecture

Arrêter – Arrêter la lecture

Piste Précédente – Retourner à la piste précédente

Piste Suivante – Passer à la piste suivante

Lecteur Multimédia – Lancer le lecteur multimédia Microsoft Media Player

• Utilitaire

Poste de Travail – Ouvrir le Poste de Travail

Calculatrice – Lancer la Calculatrice Microsoft

Veille – Suspendre le système d'exploitation et passer en mode veille

Éveil – Réactiver le système

Le clavier et/ou la souris ne sont pas détectés ou ne fonctionnent pas après l'installation.

- Assurez-vous que le câble du récepteur est branché sur le port USB de l'ordinateur.
- Pour un fonctionnement optimal, placez le récepteur au moins à 20 centimètres du moniteur, de l'ordinateur, de tout périphérique de stockage externe ou de tout autre appareil électrique.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Vérifiez que les piles installées ne sont pas épuisées (pour ce faire, installez-les sur un autre appareil).
- D'autres périphériques du système sont peut-être en conflit avec la souris et/ou le clavier. Vérifiez les paramètres d'IRQ/adresse de ces périphériques et modifiez-les en cas de conflit. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur ou au service d'assistance technique du fabricant de votre ordinateur pour savoir comment effectuer ces modifications.

>>

1
2
3
4
5
6
7

- Assurez-vous d'avoir correctement établi la communication ou effectué la synchronisation entre le récepteur et la souris ou le clavier.
- Si la souris ne fonctionne pas, assurez-vous que le voyant lumineux de la souris clignote lorsque vous appuyez sur les boutons de la souris ou quand vous déplacez cette dernière. S'il ne clignote pas, assurez-vous que les piles sont correctement installées.
- Lorsque le voyant lumineux de la souris clignote, celui du récepteur doit également clignoter afin d'indiquer qu'ils communiquent entre eux. Si le voyant du récepteur ne clignote pas, cela signifie que les périphériques ne sont pas correctement reliés. Répétez les étapes 4 à 7 du Guide d'Installation Rapide.
- Si le pointeur de la souris devient instable à l'écran ou si le clavier n'enregistre pas les frappes, retirez les piles et remplacez-les par des neuves.
- Si votre pointeur est contrôlé par un autre système, dans un environnement de bureau ou multi utilisateur, retirez les piles, insérez-les de nouveau après 2 minutes et répétez les étapes 3 à 7 du Guide d'Installation Rapide.

Désinstallation du logiciel pour Windows 98SE, Me, 2000 et XP

1. Cliquez sur « Paramètres ».
2. Sélectionnez « Panneau de Configuration ».
3. Sélectionnez « Ajout/Suppression de programmes ».
4. Sélectionnez « Belkin Wireless driver [Pilote sans fil de Belkin] », puis cliquez sur « Ajouter/Supprimer » .
5. Un message vous demande si vous êtes sûr de vouloir supprimer l'application sélectionnée et tous ses composants. Cliquez sur « Oui ».

La procédure de désinstallation commence. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran afin de terminer la désinstallation.

Déclaration FCC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION FCC EN MATIÈRE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Nous, Belkin Components, sis au 501 West Walnut Street , Compton CA, 90220, États-Unis, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

F8E858-BNDL

auquel se réfère la présente déclaration :

est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de conformité CE

Nous, Belkin Corporation, déclarons que le modèle F8E858-BNDL auquel se rapporte la présente déclaration, a été élaboré dans le respect des normes EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3 et EN55024 en vigueur.

Attention : Exposition aux radiations dues aux fréquences radio.

La puissance d'émission en sortie de cet appareil reste largement en dessous des limites d'exposition aux fréquences radios de la FCC. Toutefois, il est conseillé d'utiliser l'appareil de manière à minimiser les risques d'exposition dans des conditions de fonctionnement normales. Lorsqu'une antenne extérieure est raccordée à l'appareil, la placer de manière à minimiser les risques d'exposition dans des conditions de fonctionnement normales. Pour éviter la possibilité d'excéder les limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC, il est conseillé d'éviter qu'une personne se trouve à moins de 20 cm de l'antenne dans des conditions de fonctionnement normales.

Avertissement de la Commission Fédérale des Communications (FCC)

L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie radio fréquence.. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension. L'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Modifications

La réglementation FCC souligne la nécessité d'indiquer à l'utilisateur que toute modification, de quelque nature que ce soit et non agréée par Belkin Components, lui retire le droit d'utiliser l'appareil.

Garantie à vie limitée du produit de Belkin Corporation

Belkin Corporation garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant toute sa durée de vie. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE.

Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Canada-Industrie Canada (IC)

La radio sans fil de cet appareil est conforme aux normes RSS 139 & RSS 210 Industry Canada. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Europe - Prescription Union européenne

Les produits radio portant le label CE 0560 ou CE Alert satisfont à la directive R&TTE (1995/5/CE) établie par la Commission de la Communauté européenne.

CE 0470 ⓘ

L'accord avec cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes (le standard international équivalent est indiqué entre parenthèses).

- EN 60950 (IEC60950) - Sécurité des produits
- EN 300 328 Conditions techniques exigées pour les appareils radio
- ETS 300 826 Conditions générales en matière de compatibilité électromagnétique pour les appareils radio.

Prière de consulter la plaque d'identification apposée sur votre produit Belkin pour déterminer le type d'émetteur.

Les produits portant le label CE satisfont à la directive relative à la compatibilité électromagnétique (89/336/EEC) et la directive sur la basse tension (72/23/EEC) publiées par la Commission de la Communauté européenne. La conformité avec ces normes sous-entend la conformité avec les normes européennes suivantes (le standard international équivalent est indiqué entre parenthèses).

- EN 55022 (CISPR 22) - Interférences électromagnétiques
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11)- Immunité électromagnétique
- EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2) - Émissions de courants harmoniques
- EN 61000-3-3 (IEC610000) - Fluctuations de tension et flicker
- EN 60950 (IEC60950) – Les produits équipés de transmetteurs radio portent la marque CE 0560 ou CE alert et peuvent également afficher le logo CE.



Wireless Optical Desktop Kit

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Allemagne
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, France
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Assistance Technique Belkin
Europe: 00 800 223 55 460

P74823fr

Kabellose Tastatur mit optischer Funkmaus

EN

FR

DE

NL

ES

IT

Genießen Sie die Bewegungsfreiheit kabelloser Technologie



Benutzerhandbuch

F8E858-BNDL

1

2

3

4

5

6

7



Inhaltsverzeichnis

Einführung

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf der Kabellosen Tastatur mit optischer Funkmaus von Belkin. Wir freuen uns über Ihre Wahl und sind sicher, dass Sie jahrelang von den Vorzügen dieser zuverlässigen, hochwertigen Eingabegeräte profitieren werden. Bitte schauen Sie sich dieses Benutzerhandbuch genau an, damit Sie Ihr neues Gerät optimal nutzen können.

Kompatible Geräte

Kompatibel zu allen PCs mit Pentium® Prozessor

HINWEIS: Die Benutzung dieser Produkte auf einem Schreibtisch aus Eisen oder anderem Metall hat einen negativen Einfluss auf die Funktion Ihrer kabellosen Tastatur und Funkmaus.

Betriebssysteme

Windows ® XP, ME, 2000, 98 SE

Verpackungsinhalt

Kabellose Tastatur

Optische Funkmaus

Empfänger

5 AA-Batterien

Benutzerhandbuch

Treiber-CD

Bitte lesen Sie die Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Benutzung Ihrer kabellosen Eingabegeräte.

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer eingeschaltet ist. Wenn Sie Windows 98SE, ME oder 2000 benutzen, müssen Sie Ihre alte Tastatur und Maus für die Installation angeschlossen lassen.
2. Schließen Sie nur den Empfänger an den USB-Anschluss Ihres Computers an.

Hinweis: Wenn Sie das USB-Kabel an Ihren Computer anschließen, startet Windows den New Hardware Wizard (Assistenten für neue Hardware). Unter Windows XP wird der Assistent automatisch ausgeführt. Unter Windows 98, ME und möglicherweise unter 2000, ist es erforderlich den Assistenten für neue Hardware mit der alten Tastatur und Maus auszuführen.

3. Legen Sie die Batterien in die Batteriefächer von Tastatur und Maus ein. Bitte achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Ausrichtung der Pole wie auf der Innenseite des Batteriefachs abgebildet ist.
4. Klicken Sie auf die Empfängertaste.
5. Drücken auf die Rücksetztaste der Maus.
6. Klicken Sie erneut auf die Empfängertaste.
7. Drücken auf die Verbindungstaste der Tastatur. Die Verbindungstaste befindet sich unter dem rechten Fuß an der Unterseite der Tastatur.

98SE, ME, 2000 und XP

Hinweis: Jetzt müssten Tastatur und Maus funktionieren. Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie die Installation. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Fehlerbehebung". Wenn Maus und Tastatur betriebsbereit sind, kann die Software installiert werden.

Warnung: Es wird empfohlen, dass Sie vorher installierte Software für Tastatur und Maus deinstallieren, bevor Sie Ihre neue Belkin Software installieren.

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer eingeschaltet ist.
2. Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein.
3. Wenn Sie vorher noch keine Software für Tastatur und Maus installiert hatten, klicken Sie auf „OK" und die Installation wird gestartet. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. Wenn die Installation abgeschlossen ist, werden Sie aufgefordert, Ihren Computer neu zu starten. Sie müssen zu diesem Zeitpunkt den Computer neu starten, damit die Software funktioniert.

Funktionen der Direktwahltasten der USB-Tastatur

• Internet-Funktionen

Zurück – Zurück zur vorherigen Seite der Website gehen

Vor – Zur nächsten Seite der Website gehen

Stopp – Die aktuelle Seite der Website verlassen

Aktualisieren – Die aktuelle Website neu laden

Meine Favoriten - Öffnen Ihrer Favoritenliste

WWW - Öffnen des Standardbrowsers Ihres Systems

Mail - Öffnen der Standard E-Mail-Anwendung Ihres Systems

Home – Öffnen der Standard Homepage Ihres Browsers

• Multimedia-Funktionen

Mute – Einmal drücken, um den Ton auszustellen und erneut drücken, wenn der Ton wieder eingeschaltet werden soll

Lautstärke vermindern

Lautstärke erhöhen

Wiedergabe/Pause – Einmal für die Wiedergabe drücken; erneut drücken um die Wiedergabe zu unterbrechen

Stopp – Wiedergabe stoppen

Vorheriger Track - Zurück zum vorherigen Track

Nächster Track - Zum nächsten Track gehen

Mediaauswahl – Starten des Microsoft Media Players

• Dienstprogramm

Arbeitsplatz – Starten des Microsoft Media Players

Rechner – Starten des Microsoft Rechners

Ruhemodus – Unterbrechen des Betriebs; starten des Standard Ruhemodus

Reaktivieren – Reaktivieren, wenn sich das Gerät im Ruhemodus befindet

Die Tastatur und/oder die Maus werden nicht erkannt oder funktionieren nach der Installation nicht.

- Stellen Sie sicher, dass das Empfängerkabel an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen ist.
- Wenn Sie eine optimale Leistung erreichen wollen, stellen Sie den Empfänger in einem Abstand von mindestens 20 cm vom Computermonitor, vom Computer, von externen Speichergeräten oder anderen elektrischen Geräten auf.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt wurden. Überprüfen Sie, ob die Batterien nicht entladen sind. (Legen Sie sie dazu in ein anderes Gerät ein.)
- Es liegt möglicherweise ein Konflikt zwischen der Tastatur und/oder Maus und anderen Geräten des Systems vor. Überprüfen Sie die IRQ/Adressen-Einstellung dieser Geräte in Bezug auf Konflikte und ändern Sie gegebenenfalls die Einstellungen entsprechend der Anforderungen. Bitte benutzen Sie die Dokumentation Ihres Computers oder wenden Sie sich an den technischen Support des Herstellers, wenn Sie beim Ausführen dieser Änderungen Unterstützung brauchen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Kommunikation/Synchronisierung zwischen Empfänger und Maus und Tastatur ordnungsgemäß hergestellt haben.

- Wenn die Maus nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob die LED-Anzeige der Maus aufblinkt, wenn Sie auf eine Maustaste drücken oder die Maus bewegen. Blinkt die LED-Anzeige nicht auf, überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
- Wenn die LED-Anzeige der Maus blinkt, sollte die LED-Anzeige des Empfängers auch blinken, um anzuzeigen, dass Kommunikation stattfindet. Ist dies nicht der Fall, liegt ein Kommunikationsfehler vor. Wiederholen Sie die Schritte vier bis sieben in der Installationsanleitung.
- Wenn der Mauszeiger auf dem Bildschirm zuckt oder die Tastatur keine Anschläge registriert, ersetzen Sie die Batterien durch einen neuen Satz.
- Wenn Ihr Cursor über ein anderes System gesteuert wird – im Büro oder in einer Umgebung mit mehreren Benutzer/innen –, entfernen Sie die Batterien; legen Sie sie nach zwei Minuten wieder ein und wiederholen Sie die Schritte drei bis sieben in der Installationsanleitung.

Deinstallation unter Windows

98SE, ME, 2000 und XP

1. Wählen Sie „Einstellungen".

2. Wählen Sie die Option „Systemsteuerung".

3. Wählen Sie „Programme".

4. Wählen Sie „Belkin Wireless Driver" (Belkin Funktreiber)und klicken Sie dann auf „Hinzufügen/Entfernen".

5. Sie werden gefragt, ob Sie wirklich die ausgewählte Anwendung und all Ihre Komponenten entfernen wollen. Klicken Sie auf „Ja".

Die Deinstallation wird gestartet. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Vorgang abzuschließen.

1
2
3
4
5
6
7

FCC-Erklärung

ERKLÄRUNG DER KONFORMITÄT MIT DEN VORSCHRIFTEN FÜR DIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT.

Wir, Belkin Corporation, eine Gesellschaft mit Sitz in 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, USA, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieser Artikel Nr.

F8E858-BNDL

auf die sich diese Erklärung bezieht, Teil 15 der FCC-Vorschriften entspricht. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:(1) Dieses Gerät darf schädigende Störungen nicht verursachen und (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

CE-Konformitätserklärung

Wir, Belkin Corporation, erklären alleinverantwortlich, dass das Produkt F8E832-BNDL, auf das sich diese Erklärung bezieht, Teil EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3 und EN55024 der CE-Vorschriften entspricht.

Achtung: Hochfrequente Strahlungen.

Die Strahlungsleistung dieses Geräts liegt deutlich unter den FCC-Grenzwerten für hochfrequente Strahlungen. Dennoch ist bei der Gerätenutzung darauf zu achten, dass im Normalbetrieb Menschen möglichst wenig mit schädlichen Strahlungen in Berührung kommen. Beim Anschluss einer externen Antenne an das Gerät muss die Antenne so aufgestellt werden, dass im Normalbetrieb Menschen möglichst wenig mit schädlichen Strahlungen in Berührung kommen. Um sicherzustellen, dass die FCC-Grenzwerte für Belastungen durch hochfrequente Strahlungen nicht überschritten werden, ist im Normalbetrieb stets ein Abstand von mindestens 20 cm zur Antenne einzuhalten.

FCC-Erklärung zur Funkentstörung

Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungen beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Strahlungen und kann sie ausstrahlen. Wird das Gerät nicht gemäß den Bedienungsanweisungen aufgestellt und betrieben, so können Störungen beim Radio- und Fernsehempfang auftreten (was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt). In diesem Fall empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einer anderen Steckdose an, so dass Gerät und Empfänger an verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen qualifizierten Rundfunk-/ Fernsehtechniker, wenn Sie weitere Hilfe benötigen.

Änderungen und Eingriffe

Gemäß den FCC-Bestimmungen weisen wir darauf hin, dass Änderungen und Eingriffe an diesem Gerät, die ohne ausdrückliche Genehmigung seitens Belkin erfolgen, zum Erlöschen der Betriebsgenehmigung führen können.

Eingeschränkte lebenslange Produktgarantie von Belkin Corporation

Belkin Corporation gewährleistet hiermit, dass dieses Produkt während seiner gesamten Lebensdauer keine Verarbeitungs- und Materialfehler aufweisen wird. Bei Feststellung eines Fehlers wird Belkin das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder austauschen, sofern es während des Garantiezeitraums ausreichend frankiert an den autorisierten Belkin-Händler zurückgegeben wurde, bei dem es erworben wurde. Ein Kaufnachweis kann verlangt werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Produkts durch Unfall, missbräuchliche, unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung oder Anwendung. Ebenso ist die Garantie unwirksam, wenn das Produkt ohne schriftliche Genehmigung durch Belkin verändert oder wenn eine Belkin-Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

Die vorstehenden Garantiebedingungen und Rechtsbehelfe schließen alle anderen Gewährleistungen und Rechtsbehelfe - ob mündlich oder schriftlich, ausdrücklich oder konkludent - aus und treten an deren Stelle.

BELKIN ÜBERNIMMT INSBESONDERE KEINERLEI KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNGEN, U.A. AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT.

Kein Händler, Bevollmächtigter bzw. Vertreter oder Mitarbeiter von Belkin ist befugt, diese Gewährleistungsregelung in irgendeiner Weise abzuändern oder zu ergänzen.

BELKIN HAFTET NICHT FÜR BESONDERE, DURCH ZUFALL EINGETRETENE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER GEWÄHRLEISTUNG ODER NACH MASSGABE EINER ANDEREN RECHTSLEHRE (U.A. FÜR ENTGANGENE GEWINNE, AUSFALLZEITEN, GESCHÄFTS- ODER FIRMENWERTEINBUßEN BZW. DIE BESCHÄDIGUNG, NEUPROGRAMMIERUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON PROGRAMMEN ODER DATEN NACH SPEICHERUNG IN ODER NUTZUNG IN VERBINDUNG MIT BELKIN-PRODUKTEN).

In manchen Staaten sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht erlaubt. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können.

IC-Hinweis Kanada

Das Funksystem dieses Geräts entspricht den Bestimmungen RSS 139 und RSS 210 von Industry Canada. Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Richtlinie ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Europa: CE-Hinweis

Die Kennzeichnung von Endeinrichtungen mit dem Zeichen CE 0560 oder dem CE-Symbol gibt an, dass das Gerät der Richtlinie 1995/5/EG (R/TTE-Richtlinie) der EU-Kommission entspricht.

CE 0470 ⓘ

Aus einer solchen Kennzeichnung geht hervor, dass das Gerät den folgenden europäischen Normen entspricht (in Klammern die entsprechenden internationalen Standards):

- EN 60950 (IEC60950): Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik
- EN 300 328 Technische Anforderungen an funktechnische Einrichtungen
- ETS 300 826 Allgemeine EMV-Anforderungen an funktechnische Einrichtungen

Den Sendertyp finden Sie auf dem Produkterkennungsschild Ihres Belkin-Produkts.

Produkte mit dem CE-Zeichen entsprechen der Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit (89/336/EWG) und der Niederspannungsrich tlinie (72/23/EWG) der EU-Kommission. Aus der Einhaltung dieser Richtlinien geht hervor, dass das Gerät den folgenden europäischen Normen entspricht(in Klammern die entsprechenden internationalen Standards).

- EN 55022 (CISPR 22): Funkstörungen
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11) - Elektromagnetische Immunität
- EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2) - Oberschwingungsströme
- EN 61000-3-3 (IEC610000-3-2) - Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker
- EN 60950 (IEC60950) - Produkte mit diesem Sender werden mit dem CE 0560- oder CE-Hinweis versehen und sind ggf. auch mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.



Kabellose Tastatur mit optischer Funkmaus

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 Munich, Deutschland
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, Frankreich
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

P74823de

BELKIN®

Draadloos toetsenbord en optische muis

EN

FR

DE

Geniet van draadloze vrijheid NL

ES

IT



Handleiding

F8E858-BNDL

1
2
3
4
5
6
7



Inhoud

Gefeliciteerd met de aanschaf van de draadloze toetsenbord en de optische muis van Belkin. Wij danken u voor het vertrouwen in onze producten en zijn er zeker van dat u jarenlang plezier zult beleven van deze producten van hoge kwaliteit. Wij raden u aan de handleiding volledig door te lezen zodat u van alle functionaliteit optimaal gebruik kunt maken.

Compatibele apparatuur

Werkt met alle pc's met een Pentium®-processor

LET OP: Als u deze producten gebruikt op een metalen bureaublad, dan zal de werking ervan nadelig beïnvloed worden.

Besturingssystemen

Windows® XP, Me, 2000, 98 SE

Inhoud van de verpakking

Draadloos toetsenbord

Draadloze optische muis

Ontvanger

5 AA-batterijen

Handleiding

Cd met stuurprogramma

Lees de instructies voor de installatie en het gebruik van deze producten aandachtig door.

1. Zorg ervoor dat uw computer is ingeschakeld. Indien u gebruik maakt van Windows 98SE, Me of 2000, dient u bij de installatie gebruik te maken van uw oude nog aangesloten toetsenbord en muis.
2. Sluit alleen de ontvanger via een USB-poort op uw computer aan.

Let op: Als u de USB-kabel op uw computer aansluit, zal Windows de New Hardware Wizard starten. Onder Windows XP zal de installatieprocedure automatisch worden voltooid. Bij gebruik van Windows 98, Me en mogelijkerwijs ook 2000 zult u de New Hardware Wizard zelf volledig moeten doorlopen met uw oude toetsenbord en muis.

3. Plaats de batterijen in uw toetsenbord en uw muis. Volg voor correcte plaatsing de aanwijzingen aan de binnenzijde van het batterijencompartiment.
4. Druk op de ontvangstknop.
5. Druk de resetknop van de muis in.
6. Druk opnieuw op de ontvangstknop.
7. Druk op de verbindingsknop op het toetsenbord. De verbindingsknop kunt u vinden onder het rechter voetje van het toetsenbord.

Software onder Windows 98, Me, 2000 en XP installeren

Let op: Het toetsenbord en de muis zouden nu moeten werken. Indien dat niet het geval is, herhaal dan de setup-instructies en raadpleeg het hoofdstuk “Problemen oplossen” voor meer informatie.
Zodra de muis en het toetsenbord operationeel zijn, kan de software worden geïnstalleerd.

Waarschuwing: Wij adviseren u alle eerder geïnstalleerde toetsenbord- en muissoftware te verwijderen voordat u uw nieuwe Belkin software installeert.

1. Zorg ervoor dat uw computer is ingeschakeld.
2. Plaats de installatie-cd in het cd-romstation van uw computer.
3. Als u nog niet eerder software voor toetsenbord en muis op uw computer hebt geïnstalleerd, klikt u op “OK” en de installatie begint. Volg de aanwijzingen op uw beeldscherm op.
4. Nadat de installatie is voltooid, krijgt u het verzoek uw computer opnieuw te starten. U dient uw computer nu opnieuw op te starten om de software te activeren.

• Internetfuncties

Terug – Terug naar de vorige webpagina

Vooruit – Ga naar de volgende pagina van de website

Stop – Stop met het laden van de huidige webpagina

Vernieuwen – Herlaad de huidige webpagina

Mijn Favorieten – Open uw lijst met favorieten

WWW – Open de standaard Internetbrowser van uw systeem

Mail - Open de standaard e-mailtoepassing van uw systeem

Home – Open de standaard homepage van uw Internetbrowser

• Multimediafuncties

Geluid uit – Eén keer drukken om het geluid uit te schakelen. Opnieuw drukken om het geluid weer in te schakelen

Volume omlaag – Zet het geluid zachter

Volume omhoog – Zet het geluid harder

Spelen/Pauze – Een keer drukken om te spelen en een keer drukken om te pauzeren

Stop - Stoppen met afspelen

Vorig nummer – Terug naar het vorige nummer

Volgend nummer – Ga naar het volgende nummer

Selecteer media – Start Microsoft Media Player

• Hulpprogramma

Deze computer – Open Microsoft My Computer (Deze computer)

Rekenmachine – Start de Microsoft rekenmachine-applicatie

Slaapstand – Zet uw besturingssysteem in de slaapstand

Activeren – Reactiveer uw computer

Het toetsenbord en/of de muis wordt/worden niet herkend of doet/doen het niet na installatie.

- Zorg ervoor dat de kabels van de ontvanger op de juiste wijze op de USB-poort van uw computer zijn aangesloten.
- Voor een optimale werking dient u de ontvanger op ten minste 20 cm afstand van de monitor, computer, externe opslagmedia en andere elektrische apparaten te plaatsen.
- Zorg ervoor dat u de batterijen correct hebt aangebracht. Controleer de batterijen; ze mogen niet leeg zijn (test ze even in een ander apparaat).
- Er kan een conflict ontstaan tussen andere systeemapparaten en de muis en/of het toetsenbord conflicteren. Controleer of de IRQ/adresinstellingen van deze apparaten de oorzaak zijn van het conflict en pas dan de instellingen aan. Lees eerst de documentatie bij uw computer of bel de helpdesk van de fabrikant of leverancier voordat u de instellingen wijzigt.
- Zorg ervoor dat de communicatie/synchronisatie tussen de ontvanger en de muis en het toetsenbord naar behoren tot stand is gekomen.

- Als de muis niet werkt, controleer dan of de LED op de muis gaat knipperen wanneer u op de knoppen drukt of u hem beweegt. Als deze LED niet knippert, controleer dan of u de batterijen correct hebt aangebracht.
- Wanneer de LED van de muis knippert, zou de LED op de ontvanger ook moeten knipperen om aan te geven dat ze met elkaar communiceren. Als de LED op de ontvanger niet knippert wil dat zeggen dat de apparaten niet correct verbonden zijn. Herhaal stap 4 t/m 7 in de beknopte installatiehandleiding.
- Als de muisaanwijzer op het scherm verbrokkeld wordt weergegeven, of als het indrukken van de toetsen van het toetsenbord geen resultaat oplevert, vervang de batterijen dan door nieuwe.
- Indien uw cursor door een ander systeem bestuurd wordt, in een kantoor of omgeving met meerdere gebruikers, verwijder dan de batterijen, plaats ze na 2 minuten weer terug en herhaal stap 3 t/m 7 in de beknopte installatiehandleiding.

Deïnstallatie onder Windows

98SE, Me, 2000 en XP

1. Selecteer “Settings” (Instellingen).
2. Selecteer “Control Panel” (Configuratiescherm).
3. Selecteer “Add/Remove Programs” (Programma’s toevoegen/verwijderen).
4. Selecteer “Belkin Wireless Driver” en klik vervolgens op “Add/Remove” (Toevoegen/Verwijderen).
5. U krijgt de vraag of u zeker weet dat u de geselecteerde applicatie met alle bijbehorende componenten wilt verwijderen. Klik op “Yes” (Ja).

De deïnstallatie begint nu. Volg de aanwijzingen op het beeldscherm om de procedure te voltooien.

FCC-verklaring

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING MET DE FCC-REGELGEVING VOOR ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Wij, Belkin Corporation, gevestigd 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, Verenigde Staten van Amerika, verklaren hierbij dat wij de volledige verantwoordelijkheid aanvaarden dat het product met het typenummer:

F8E858-BNDL

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik van dit product is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) de apparatuur mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) de apparatuur dient alle hierop inwerkende storingen te accepteren waaronder begrepen storingen die een niet gewenste werking kunnen veroorzaken.

CE-verklaring van Conformiteit

Wij, Belkin Corporation, verklaren hierbij de volledige verantwoordelijkheid te aanvaarden dat het product met het artikelnummer F8E832-BNDL, waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3 en EN55024.

Waarschuwing: Blootstelling aan radiofrequente straling.

Het door dit apparaat uitgestraalde vermogen ligt ver beneden de hiervoor in de FCC-voorschriften vastgelegde grenswaarden. Niettemin dient dit apparaat zodanig te worden gebruikt dat bij normaal gebruik de mogelijkheid van persoonlijk contact tot een minimum beperkt blijft. Ook bij het aansluiten van een externe antenne op dit apparaat moet de antenne zodanig worden geplaatst dat bij normaal gebruik de mogelijkheid van persoonlijk contact tot een minimum beperkt blijft. Teneinde de mogelijkheid van overschrijding van de in de FCC-voorschriften vastgelegde grenswaarden voor blootstelling aan radiofrequente straling te voorkomen, dient men tijdens normaal gebruik ten opzichte van de antenne een afstand van ten minste 20 cm te respecteren.

Kennisgeving van de Federal Communications Commission (FCC)

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van Klasse B, zoals vastgelegd in Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zorgen bij de installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien het apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke storingen op de ontvangst van radio en televisie veroorzaken.

Dit kan worden vastgesteld door de installatie in- en uit te schakelen. De gebruiker wordt aangespoord te trachten de storing op te heffen door een of meer van de volgende maatregelen.

- Het verdraaien of verplaatsen van de ontvangstantenne.
- Het vergroten van de afstand tussen de installatie en de ontvanger.
- Het aansluiten van de installatie op een stopcontact van een andere groep dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- De hulp in te roepen van de verkoper of een deskundig radio/televisietechnicus.

Wijzigingen

De Federal Communications Commission eist dat de gebruiker wordt gewaarschuwd dat elke verandering aan het apparaat die niet uitdrukkelijk door Belkin Components is goedgekeurd de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen teniet kan doen.

Beperkte levenslange productgarantie van Belkin Corporation

Belkin Corporation geeft garantie voor de levensduur van het product op materiaal- en fabricagefouten. Wanneer een defect wordt geconstateerd, zal Belkin naar eigen keuze het product repareren of kosteloos vervangen, op voorwaarde dat het product tijdens de garantieperiode met vooruitbetaalde vervoerskosten wordt geretourneerd aan de officiële Belkin dealer bij wie het product is gekocht. Overlegging van het aankoopbewijs kan noodzakelijk zijn.

Deze garantie is niet van toepassing als het product is beschadigd als gevolg van een ongeluk, van misbruik, verkeerd gebruik of een verkeerde toepassing; als het product zonder schriftelijke toestemming van Belkin is gewijzigd of als een serienummer dat door Belkin is aangebracht, is verwijderd of onleesbaar gemaakt.

DE GARANTIE EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE HIERVOOR ZIJN UITEENGEZET SLUITEN ELKE ANDERE GARANTIE OF VERHAALSMOGELIJKHEID UIT, HETZIJ MONDELING OF SCHRIFTELIJK, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET. BELKIN WIJST UITDRUKKELIJK ELKE EN ALLE IMPLICIETE AANSPRAKELIJKHEID OF GARANTIE AF, WAARONDER ZONDER ENIGE BEPERKING GARANTIES BETREFFENDE DE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALDE TOEPASSING.

Geen enkele dealer, vertegenwoordiger of werknemer van Belkin is bevoegd tot wijziging, uitbreiding of aanvulling van deze garantie.

BELKIN IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR BIJZONDERE, BIJKOMENDE OF VERVOLGSCHADE ONTSTAAN DOOR GARANTIEVERBREKING VAN WELKE AARD OOK OF OP GROND VAN ENIG ANDER JURIDISCH BEGINSEL, MET INBEGRIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT BEDRIJFSSTILSTAND, VERLIES VAN WINST OF GOODWILL, BESCHADIGING HETZIJ HERPROGRAMMERING OF REPRODUCTIE VAN ENIG PROGRAMMA OF VAN DATA OPGESLAGEN IN OF GEBRUIKT IN VERBAND MET BELKIN PRODUCTEN.

Sommige staten verbieden de uitsluiting of beperking van incidentele of vervolgschade of de uitsluiting van impliciete garanties in welk geval de hierboven vermelde beperkingen of uitsluitingen wellicht niet op u van toepassing zijn. Deze garantie verleent u specifieke rechten en afhankelijk van het land waarin u woont, hebt u mogelijk ook andere rechten.

Canada - Industry Canada (IC)

De draadloze radio van dit apparaat voldoet aan RSS 139 & RSS 210 Industry Canada. Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese normen ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa – Kennisgeving betreffende de Europese Unie

Radioproducten die voorzien zijn van de aanduiding CE 0560- of de CE-waarschuwing voldoen aan de R&TTE-richtlijn (1995/5/EC) van de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap.

CE 0470 ⓘ

Het voldoen aan deze richtlijn houdt in dat de betreffende apparatuur beantwoordt aan de volgende Europese normen (tussen haakjes zijn de overeenkomstige internationale normen vermeld).

- EN 60950 (IEC60950) – Productveiligheid
- EN 300 328 – Technische eisen voor radioapparatuur
- ETS 300 826 – Algemene eisen voor radioapparatuur betreffende elektromagnetische compatibiliteit

U kunt het type zender vaststellen aan de hand van het identificatie-etiket op uw Belkin product.

Producten met het CE-merk voldoen aan de Richtlijn voor Elektromagnetische Compatibiliteit (89/336/EEC) en aan de Richtlijn voor Laagspanningsapparatuur (72/23/EEC) van de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap. Het voldoen aan deze richtlijn houdt in dat de betreffende apparatuur beantwoordt aan de volgende Europese normen (tussen haakjes zijn de overeenkomstige internationale normen vermeld).

- EN 55022 (CISPR 22) – Elektromagnetische storingen
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11) – Elektromagnetische immuniteit
- EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2) – Harmonischen in elektrische leidingen
- EN 61000-3-3 (IEC610000) – Spanningsfluctuaties in elektrische leidingen
- EN 60950 (IEC 60950) – Productveiligheid. Producten die een radiozender bevatten, zijn voorzien van het CE 0560- of CE-merk en kunnen ook het CE-logo dragen.



Draadloos toetsenbord en optische muis

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nederland
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Duitsland
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, Frankrijk
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Belkin technische ondersteuning
Europa: 00 800 223 55 460

P74823nl

BELKIN®

Kit óptico inalámbrico para ordenador de sobremesa

EN

FR

DE

NL

ES

IT

Disfrute de la libertad inalámbrica



Manual del usuario

F8E858-BNDL


F2
F1

Índice de contenidos

Felicidades y gracias por la adquisición del kit óptico inalámbrico para ordenador de sobremesa de Belkin. Sabemos valorar su negocio y estamos seguros de que disfrutará largos años de un empleo fiable con estos dispositivos de entrada de alta calidad. Por favor lea detenidamente este manual del usuario para asegurarse de obtener un rendimiento óptimo de sus nuevos dispositivos.

Dispositivos compatibles

Funciona con todos los ordenadores
con procesador Pentium®

ATENCIÓN: El empleo de estos productos sobre una superficie de hierro tendrá un efecto negativo en el funcionamiento de su teclado y ratón inalámbricos.

Sistemas operativos

Windows® XP, Me, 2000, 98 SE

Contenido del paquete

Teclado inalámbrico

Ratón óptico inalámbrico

Receptor

5 baterías AA

Manual del usuario

CD-ROM con controlador

Por favor lea las instrucciones de instalación, funcionamiento y utilización de su kit inalámbrico de sobremesa.

1. Asegúrese de que su ordenador esté encendido. Si su sistema operativo es Windows 98, Me o 2000, será necesario que mantenga conectados su teclado y su ratón antiguos para la instalación.
2. Conecte sólo el receptor a su ordenador a través del puerto USB.

Atención: Cuando conecte el cable USB a su ordenador, Windows iniciará el Asistente de nuevo hardware. En Windows XP, el asistente será completado automáticamente. En Windows 98, Me y probablemente 2000, será necesario que siga los pasos del Asistente de nuevo hardware con el teclado y el ratón antiguos.

3. Coloque las baterías en el teclado y ratón. Asegúrese de seguir las indicaciones del interior del compartimento para colocar correctamente las baterías.
4. Pulse el botón del receptor.
5. Pulse el botón de reinicio del ratón.
6. Pulse nuevamente el botón del receptor.
7. Pulse el botón de conexión del teclado. El botón de conexión está ubicado debajo de la pata derecha del teclado.

Instalación del software para Windows 98SE, Me, 2000 y XP

Atención: El teclado y el ratón deberán encontrarse ahora operativos. En caso contrario, repita las instrucciones de instalación y consulte la sección de Resolución de problemas para obtener ayuda. Cuando el ratón y el teclado se encuentren operativos, será posible proceder a la instalación del software.

Atención: Es recomendable desinstalar cualquier software de teclado y ratón instalado previamente antes de instalar su nuevo software de Belkin.

1. Asegúrese de que su ordenador esté encendido.
2. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM.
3. Si no ha instalado previamente ningún software de teclado o ratón, haga clic en “OK” (Aceptar) y dará comienzo la instalación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
4. Una vez finalizada la instalación, se le solicitará en pantalla reiniciar el ordenador. Deberá reiniciar el ordenador en este momento para que funcione el software.

Funciones estándar de las teclas de acceso directo del teclado USB

• Funciones de internet

Atrás – Regresa a la página web visitada anteriormente

Adelante – Va a la siguiente página web

Detener – Detiene la página web actual

Actualizar – Actualiza la página web actual

Mi favorito – Abre su lista favorita

WWW - Abre el navegador de internet por defecto de su sistema

Correo - Abre la aplicación de e-mail por defecto de su sistema

Página principal – Abre la página principal por defecto de su navegador de internet

• Funciones multimedia

Silenciar – Pulse una vez para silenciar el sonido, vuelva a pulsar para reactivarlo

Bajar volumen – Baja el volumen

Subir volumen – Sube el volumen

Play/Pause – Pulse una vez para iniciar la reproducción, vuelva a pulsar para pausar la reproducción

Detener – Detiene la reproducción

Título anterior – Regresa al título anterior

Título siguiente - Pasa al siguiente título

Media Select – Inicia el reproductor Microsoft Media Player

• Herramientas

Mi PC – Abre Mi PC

Calculadora – Inicia la aplicación de calculadora de Microsoft

Suspender – Activa la función de suspensión por defecto de su sistema operativo

Reactivar – Reactiva el sistema tras la suspensión

El teclado y/o ratón no ha/han sido detectado/s o no funciona/n después de su instalación.

- Asegúrese de que el cable del receptor esté enchufado en el puerto USB de su ordenador.
- Para un rendimiento óptimo, coloque el receptor al menos a ocho pulgadas (20 centímetros) de distancia del monitor del ordenador, del ordenador, de cualquier dispositivo externo de almacenamiento o de cualquier otro dispositivo eléctrico.
- Asegúrese de que ha instalado correctamente las baterías. Verifique que las baterías no estén vacías. Para esto, pruébelas en otro dispositivo.
- Es posible que existan otros dispositivos del sistema que estén en conflicto con su ratón y/o teclado. Compruebe los ajustes de dirección/IRQ de dichos dispositivos y modifique los ajustes de la forma necesaria. Consulte la documentación de su ordenador o el soporte técnico del fabricante del mismo para obtener información sobre cómo realizar estos cambios.
- Asegúrese de que ha establecido una comunicación/sincronización apropiadas entre el receptor y el ratón y teclado.

- Si el ratón no funciona, asegúrese de que el LED del ratón comienza a parpadear al pulsar cualquiera de sus botones o al moverlo. Si el LED no parpadea, compruebe que haya instalado las baterías correctamente.
- Cuando el LED del ratón está parpadeando, el LED del receptor deberá parpadear asimismo para indicar que están comunicándose entre sí. Si el LED del receptor no parpadea, significará que los dispositivos no han sido conectados correctamente. Repita los pasos 4 a 7 de la guía de instalación rápida.
- Si el puntero del ratón aparece entrecortado en la pantalla o el teclado no registra las acciones introducidas, extraiga las baterías y sustitúyalas por un juego nuevo.
- Si el cursor es controlado por otro sistema en una oficina o en un ambiente de usuarios múltiples, intente extraer las baterías y volver a colocarlas 2 minutos después y luego repetir pasos 3 a 7 de la guía de instalación rápida.

Desinstalación para Windows

98SE, Me, 2000 y XP

1. Seleccione “Setting” (Configuración).
2. Seleccione “Control Panel” (Panel de control).
3. Seleccione “Add/Remove Programs” (Añadir/Eliminar programas).
4. Seleccione “Belkin Wireless driver” (Controlador inalámbrico de Belkin), después haga clic en “Add/Remove” (Añadir/Eliminar).
5. Se le consultará en pantalla si está seguro de querer eliminar la aplicación seleccionada y todos sus componentes. Haga clic sobre “Yes” (Sí).

Comenzará el proceso de desinstalación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

Declaración de la FCC

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS NORMATIVAS DE LA FCC SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Nosotros, Belkin Corporation, con sede en 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220 (EEUU), declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto:

F8E858-BNDL

al que hace referencia la presente declaración: cumple con la sección 15 de las normativas de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Declaración de conformidad con la CE

Nosotros, Belkin Corporation, declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto F8E858-BNDL al que hace referencia la presente declaración, está en conformidad con EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, and EN55024.

Atención: exposición a las radiaciones de radiofrecuencia.

La energía de salida emitida por este dispositivo se encuentra muy por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencias. En todo caso, el dispositivo será empleado de tal forma que se minimice la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento normal. Cuando se conecta una antena externa al dispositivo, dicha antena deberá ser colocada de tal manera que se minimice la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento normal. Con el fin de evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias establecidos por la FCC, la proximidad del ser humano a la antena no deberá ser inferior a los 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

"Declaración sobre interferencias de la Federal Communications Commission (FCC, Comisión de comunicaciones de EEUU)"

Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas de la FCC. Los límites se establecen con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencias. Si no se instala y se emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas para la recepción de

radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo. El propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radio / televisión.

Modificaciones

El FCC exige que el usuario sea notificado de que cualquier cambio o modificación del presente dispositivo que no sea aprobado expresamente por Belkin Components podría invalidar el derecho del usuario para utilizar este equipo.

Garantía limitada de por vida para los productos de Belkin Corporation

“Belkin Corporation proporciona para el presente producto una garantía de por vida de reparación gratuita, por lo que respecta a mano de obra y materiales.” En el caso de presentarse un fallo, Belkin decidirá entre la reparación del mismo o la sustitución del producto, en ambos casos sin costes, siempre que se devuelva durante el periodo de garantía y con los gastos de transporte abonados al vendedor autorizado de Belkin en el que se adquirió. Es posible que se solicite una prueba de compra.

Esta garantía perderá su validez en el caso de que el producto haya sido dañado de forma accidental, por abuso o empleo erróneo del mismo; si el producto ha sido modificado sin la autorización por escrito de Belkin; o si alguno de los números de serie de Belkin ha sido eliminado o deteriorado.

LA GARANTÍA Y RESTITUCIONES LEGALES ESTABLECIDAS EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE ACUERDO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS, ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BELKIN RECHAZA DE MANERA EXPLÍCITA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún comerciante, agente o empleado de Belkin está autorizado a realizar ningún tipo de modificación, extensión o alteración de la presente garantía.

BELKIN NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR LOS DAÑOS IMPREVISTOS O CONSIGUIENTES RESULTANTES DE UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, O BAJO NINGUNA OTRA CONDICIÓN LEGAL, INCLUYENDO, PERO NO EXCLUSIVAMENTE, LOS BENEFICIOS PERDIDOS, PERÍODOS DE INACTIVIDAD, BUENA VOLUNTAD, DAÑOS DURANTE LA REPROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS O DATOS ALMACENADOS EN O UTILIZADOS CON LOS PRODUCTOS BELKIN.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o consecuentes ni las exclusiones de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones de exclusiones no le afecten. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede beneficiarse asimismo de otros derechos legales específicos que varían entre las distintas jurisdicciones.

Canadá - Industria de Canadá (IC)

La radioemisión inalámbrica de este dispositivo cumple con las especificaciones RSS 139 y RSS 210 de la Industria de Canadá. Este aparato digital de la clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.Cet. Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Europa - Declaración de la Unión Europea

Los productos de radioemisión con la indicación CE 0560 o CE cumplen con la Directiva R&TTE (1995/5/CE) de la Comisión de la Comunidad Europea.

CE 0470 ⓘ

El cumplimiento de esta directiva implica la conformidad con las siguientes normas europeas (entre paréntesis se encuentran las normativas internacionales equivalentes).

- EN 60950 (IEC60950) – Seguridad de los productos
- EN 300 328 Requisitos técnicos para equipos de radioemisión
- ETS 300 826 Requisitos generales de la EMC para equipos de radioemisión

Para determinar el tipo de transmisor, compruebe la etiqueta identificativa de su producto Belkin.

CE ⓘ

Los productos con la indicación CE cumplen con la directiva EMC (89/336/CEE) y la Directiva de Bajo Voltaje (72/23/CEE) establecidas por la Comisión de la Comunidad Europea. El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con las siguientes Normas Europeas (entre paréntesis se encuentran las normativas internacionales equivalentes).

- EN 55022 (CISPR 22) – Interferencias electromagnéticas
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11) - Inmunidad electromagnética
- EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2) - Movimiento armónico de la línea eléctrica
- EN 61000-3-3 (IEC610000) – Fluctuaciones de la línea eléctrica
- EN 60950 (IEC60950) - Seguridad de los productos. Los productos que contienen el radiotransmisor llevan la etiqueta CE 0560 o CE y es posible que lleven asimismo el logotipo CE.



1

2

3

4

5

6

7

BELKIN®

Kit óptico inalámbrico para ordenador de sobremesa

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Reino Unido
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Alemania
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Holanda
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, Francia
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Asistencia técnica de Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

P74823es

BELKIN®

Tastiera e Mouse Ottico Wireless

EN

FR

DE

NL

ES

Tutta la libertà wireless IT



Manuale utente

F8E858-BNDL

1

2

3

4

5

6

7



Indice

Congratulazioni e grazie per aver acquistato la Tastiera e il Mouse Ottico Wireless Belkin. Vi ringraziamo per la fiducia e siamo certi che apprezzerete questi dispositivi di entrata di alta qualità. Si prega di leggere attentamente tutto il manuale per ottenere le migliori prestazioni dal prodotto.

Apparecchiature compatibili

Funziona con tutti i PC dotati di processore Pentium®.

NOTA: l'utilizzo di questi prodotti su superfici metalliche, incide negativamente sul funzionamento della Tastiera e del Mouse Wireless.

Sistemi operativi

Windows® XP, Me, 2000, 98 SE

Contenuto della confezione

Tastiera wireless

Mouse ottico wireless

Ricevitore

5 batterie AA

Manuale utente

CD per l'installazione del driver

Leggere attentamente le istruzioni riguardanti l'installazione, il funzionamento e l'utilizzo prima di usare la tastiera ed il mouse wireless.

1. Accertarsi che il computer sia acceso. Se si utilizzano come sistemi operativi Windows 98SE, ME o 2000, tenere la vecchia tastiera ed il mouse collegati durante l'installazione.
2. Collegare soltanto il ricevitore al computer attraverso la porta USB.

Nota: durante la connessione del cavo USB al proprio computer, Windows avvia un programma di installazione guidata per l'hardware. In Windows XP, il programma di installazione guidata viene completato automaticamente. In Windows 98, ME, ed in alcuni casi anche 2000, è necessario seguire le indicazioni del programma di installazione guidata mantenendo collegati la vecchia tastiera ed il mouse.

3. Inserire le batterie nella tastiera e nel mouse. Accertarsi di seguire le indicazioni riportate all'interno dell'alloggiamento per posizionare correttamente le batterie.
4. Premere il pulsante del ricevitore.
5. Premere il pulsante di reset sul mouse.
6. Premere nuovamente il pulsante del ricevitore.
7. Premere il pulsante "connect"(collega) sulla tastiera. Il pulsante "connect" si trova sotto il piedino destro della tastiera.

Installazione del software per Windows 98SE, Me, 2000 e XP

Nota: tastiera e mouse a questo punto dovrebbero essere funzionanti. In caso contrario, ripetere le istruzioni per l'installazione e vedere la sezione dedicata alla "Rilevazione e Risoluzione delle Anomalie" per maggiore assistenza. Quando mouse e tastiera sono funzionanti, il software può essere installato.

Avvertenza: si consiglia di disinstallare tutto il software per tastiera e mouse precedentemente installato prima di procedere con l'installazione del software Belkin.

1. Accertarsi che il computer sia acceso.
2. Inserire il CD nell'apposito drive.
3. In assenza di altri software per tastiera e mouse precedentemente installati, fare clic su "OK" per avviare l'installazione. Seguire le istruzioni a video.
4. Terminata l'installazione, verrà richiesto di riavviare il computer. A questo punto, perché il software funzioni, riavviare il computer.

Funzioni dei tasti standard di scelta rapida USB

• Funzioni Internet

- **Indietro –** Ritorna alla pagina web precedente
- **Avanti -** Va alla prossima pagina web
- **Stop –** Ferma la pagina attuale
- **Ripristina –** Ricarica la pagina web attuale
- **Preferiti -** Apre l'elenco dei preferiti
- **WWW -** Apre il proprio browser Internet predefinito
- **Posta -** Avvia l'applicazione di posta elettronica predefinita
- **Home –** Apre l'homepage del navigatore Internet

• Funzioni multimediali

- **Muto –** Premere una volta per mettere in muto e premere di nuovo per continuare ad ascoltare
- **Volume giù -** Abbassa il volume
- **Volume su-** Alza il volume
- **Play/Pause –** Premere una volta per ascoltare e premere di nuovo per bloccare momentaneamente l'ascolto
- **Stop –** Fine dell'ascolto
- **Brano precedente -** Ritorna alla canzone precedente
- **Prossimo brano -** Passa al brano successivo
- **Media Select –** Fa avviare Microsoft media Player

• Utility

- **Risorse del computer -** Apre le Risorse del computer Microsoft
- **Calcolatrice –** Avvia l'applicazione Microsoft Calculator
- **Sleep –** Sospende il sistema operativo ed avvia la modalità "sleep"
- **Sveglia –** Si riattiva dalla modalità "sleep"

Dopo l’installazione, la tastiera e/o il mouse non vengono rilevati o non funzionano.

- Accertarsi che il cavo del ricevitore sia ben collegato alla porta USB del computer.
- Per ottenere un risultato ottimale, posizionare il ricevitore ad almeno 20 cm dal monitor del computer, dal computer e da qualsiasi periferica di memoria esterna o altri dispositivi elettrici.
- Accertarsi che le batterie siano state installate correttamente. Accertarsi che le batterie usate non siano scariche (per eseguire questa verifica, inserirle in un altro dispositivo).
- Potrebbero esserci altre periferiche di sistema che sono in conflitto con il mouse e/o la tastiera. Controllare le impostazioni IRQ/di indirizzo di queste periferiche per verificare la presenza di eventuali conflitti e modificare le impostazioni come indicato. Per eseguire queste modifiche, attenersi alla documentazione del computer o al servizio di assistenza tecnica del produttore.

- Accertarsi di aver stabilito correttamente la comunicazione/sincronizzazione tra il ricevitore e il mouse e la tastiera.
- Se il mouse non funziona, accertarsi che il LED sul mouse inizi a lampeggiare nel momento in cui vengono premuti i pulsanti del mouse o quando il mouse viene spostato. Se il LED non dovesse lampeggiare, accertarsi di aver inserito correttamente le batterie.
- Quando il LED sul mouse lampeggia, anche il LED sul ricevitore dovrebbe lampeggiare, ad indicare che stanno dialogando tra loro. Se il LED sul ricevitore non dovesse lampeggiare, significa che le periferiche non sono state collegate correttamente. Ripetere i passi da 4 a 7 della guida di installazione rapida.
- Se il puntatore del mouse dovesse assumere un comportamento anomalo sullo schermo o se la tastiera non registrasse le battute, sostituire le batterie con una serie nuova.
- Se il cursore è controllato da un altro sistema in un ufficio o ambiente con vari utenti, togliere le batterie e reinserirle dopo 2 minuti. Quindi ripetere i passi da 3 a 7 della guida di installazione rapida.

Procedura di disintallazione in Windows 98SE, Me, 2000 e XP

1. Selezionare “Settings” (Impostazioni).
2. Selezionare “Control Panel” (Pannello di Controllo).
3. Selezionare “Add/Remove Programs” (Aggiungi / Elimina Programmi).
4. Selezionare “Belking Wireless driver” e fare clic su “Add/Remove” (Aggiungi / Elimina).
5. Vi verrà chiesto se si è certi di voler eliminare l’applicazione selezionata e i rispettivi componenti. Fare clic su “Yes” (Sì).

La procedura di disinstallazione ha inizio. Seguire le istruzioni a video per completare la procedura.

Dichiarazione FCC

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CON LE LEGGI FCC PER LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Noi sottoscritti, Belkin Corporation, con sede al 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto,

F8E858-BNDL

cui questa dichiarazione fa riferimento, è conforme all'art. 15 delle norme FCC. Bisogna rispettare le seguenti condizioni d'uso: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Dichiarazione di conformità CE

Noi sottoscritti, Belkin Corporation, dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto

F8E858-BNDL, cui questa dichiarazione fa riferimento, è realizzato in conformità agli standard EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, e EN55024.

Cautela: esposizione alle radiazioni di radiofrequenza

La potenza in uscita irradiata da questa periferica è molto inferiore ai limiti di esposizione alla radiofrequenza FCC. Tuttavia, il dispositivo dovrà essere utilizzato in modo da ridurre al minimo il potenziale rischio di contatto umano nel corso del suo funzionamento. Se il dispositivo viene collegato ad un'antenna esterna, questa deve essere posizionata in modo da ridurre al minimo il potenziale rischio di contatto umano nel corso del suo funzionamento. Per evitare un eventuale superamento dei limiti di esposizione alle radiofrequenze FCC, non è consentito avvicinarsi all'antenna di oltre 20 cm nel corso del normale funzionamento.

Informazione della Commissione Federale per le Comunicazioni

Questa attrezzatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per le periferiche digitali di classe B, in conformità alla Sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per garantire la dovuta sicurezza da eventuali interferenze di questo genere nel caso delle installazioni domestiche. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia di radiofrequenza. Se non installata ed utilizzata in conformità alle istruzioni, questa attrezzatura può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva che possono essere determinate accendendo o spegnendo l'attrezzatura. L'utente è invitato a tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Modificare la direzione o la posizione dell' antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa di un circuito diversa da quella cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Modifiche

Le indicazioni FCC prevedono che l'utente venga informato del fatto che eventuali variazioni o modifiche apportate a questo dispositivo, non espressamente approvate da Belkin Components, potrebbero annullare la facoltà dell'utente di utilizzare il dispositivo.

Garanzia limitata a vita sul prodotto Belkin Corporation

Belkin Corporation garantisce a vita questo prodotto da eventuali difetti di materiale e lavorazione. Qualora venisse rilevata un'anomalia, Belkin provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente, a condizione che esso sia restituito entro il periodo di garanzia, con le spese di trasporto prepagate, al rivenditore Belkin autorizzato da cui è stato acquistato. Potrebbe venire richiesta la prova di acquisto.

Questa garanzia non sarà valida nel caso il prodotto sia stato danneggiato accidentalmente, per abuso, uso non corretto o non conforme, qualora sia stato modificato senza il permesso scritto di Belkin, o nel caso in cui il numero di serie Belkin fosse stato cancellato o reso illeggibile.

LA GARANZIA ED I RIMEDI DI CUI SOPRA PREVALGONO SU QUALSIASI ALTRO ACCORDO, SIA ORALE CHE SCRITTO, ESPRESSO O IMPLICITO. BELKIN DECLINA SPECIFICATAMENTE QUALSIASI OBBLIGO DI GARANZIA IMPLICITO COMPRESE, SENZA LIMITI, LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Belkin è autorizzato ad apportare modifiche, ampliamenti o aggiunte alla presente garanzia.

BELKIN DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI, DIRETTI O INDIRETTI IMPUTABILI AD UN'EVENTUALE VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN BASE A QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, COMPRESI, MA NON SOLO, I CASI DI MANCATO GUADAGNO, INATTIVITÀ, DANNI O RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI PROGRAMMI O DATI MEMORIZZATI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI BELKIN.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non fare al caso vostro. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato.

Canada-Industry Canada (IC)

L'apparecchio radio wireless di questo dispositivo è conforme alle indicazioni RSS 139 & RSS 210 Industry Canada. Questo apparecchio digitale di classe B è conforme allo standard canadese ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Europa –Comunicato dell'Unione Europea

I prodotti radio con la sigla di avvertenza CE 0560 o CE sono conformi alla direttiva R&TTE (1995/5/EC) emessa dalla Commissione della Comunità Europea.

CE 0470 ⓘ

La conformità a tale direttiva implica la conformità alle seguenti norme europee (tra parentesi sono indicati i rispettivi standard internazionali).

- EN 60950 (IEC60950) _ Sicurezza del prodotto
- EN 300 328 Requisiti tecnici per apparecchi radio
- ETS 300 826 Indicazioni generali di compatibilità elettromagnetica per apparecchi radio.

Per stabilire il tipo di trasmettitore utilizzato, verificare l'etichetta di identificazione sul proprio prodotto Belkin.

I prodotti con il marchio CE sono conformi alla Direttiva EMC (89/336/CEE) e alla Direttiva per la Bassa Tensione (72/23/CEE) emesse dalla Commissione della Comunità Europea. La conformità a tale direttiva implica la conformità alle seguenti norme europee (tra parentesi sono indicati i rispettivi standard internazionali).

- EN 55022 (CISPR 22) _ Interferenze elettromagnetiche
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11)- Immunità elettromagnetica
- EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2)- Armoniche della linea di alimentazione
- EN 61000-3-3 (IEC610000)- Sfarfallio della linea di alimentazione
- EN 60950 (IEC60950) – I prodotti che contengono un trasmettitore radio presentano le etichette di avvertimento CE 0560 o CE, e possono anche esibire il logotipo CE.



Tastiera e Mouse Ottico Wireless

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
T: +44 (0) 1933 35 2000
F: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera, Germania
T: +49 (0) 89 143405 0
F: +49 (0) 89 143405 100

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
T: +31 (0) 20 654 7300
F: +31 (0) 20 654 7349

Belkin SAS
5 Rue du Petit Robinson, 3ème étage
78350 Jouy en Josas, Francia
T: +33 (0) 1 34 58 14 00
F: +33 (0) 1 39 46 62 89

Assistenza tecnica Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

P74823it